多市公交擴建案 遭市議會大刪

「OneCity Plan」雖通過 支持福特的議員：已壽終正寢

【多倫多訊】一手埋葬了福特市長地鐵計畫的多倫多公車局（TTC）主席史汀茲（Karen Stintz），她提出雄心勃勃的「一個城市公交擴建計畫」（OneCity Plan），11日也在市議會遭遇「滑鐵盧」。

雖然市議會最後以43票對1票通過了被大幅度閹割過的「一個城市公交擴建計畫」，為史汀茲挽回了一點面子。但福特市長的同盟者嘲笑說，史汀茲的「城市一體化交通擴建計畫」已經壽終正寢，從沒超越三周前公布這項計畫時那幅五彩繽紛圖畫的範圍。

依照史汀茲和一些市議員早前提議的「一個城市公交擴建計畫」：多倫多將在今後30年裡擴建6條地鐵線、10條輕軌線和5條公車／街車線路。建設所需的資金來自三個方面：調整地稅、省府撥款和聯邦政府撥款，預計耗資300億元。

市長福特11日在市議會上對此並未發表評論。不過，福特的哥哥，即多倫多市議員道格．福特（Doug Ford）表示，多倫多的公交計畫曾一度偏離市長福特的設想，不過市長一直確信多倫多民眾能夠把握城市交通計畫的未來，而當前的事實正證明這一點。

就連在今年早些時候支持史汀茲而反對市長福特修建地鐵的多倫多市議員，在11日的多倫多市議會上，也紛紛阻擾公車局主席史汀茲以及副主席迪貝梅雷（Glenn De Baeremaeker）聯合提出的「一個城市公交擴建計畫」。

一些多倫多市議員也開始改變主意，支持在士嘉堡修建地鐵而不是輕軌。因為倘若修建輕軌，會造成目前士嘉堡的正在運行輕軌關閉三年至四年，如果受影響的近4萬名通勤者均改乘公車，將給交通帶來壅塞和延遲；而如果修建地鐵，雖然會多花近5億元，但施工期間目前的士嘉堡輕軌將可以繼續運行。

史汀茲承認對結果很失望，她說，失去了修建從肯尼迪路（Kennedy）至雪柏大道（Sheppard）地鐵延長線的機會。不過，她還是堅稱，加拿大交通至少又邁進一步。

市議員馬利恩另外提出的一個有關在市中心東區沿湖一段修建輕軌的建議，在昨日會議上也格外引人注目，提出提議的原因是，從長久角度看，2015年多倫多將舉辦泛美運動會，期間將有超過1萬名活動相關人員活躍在市中心沿湖一帶，此時交通的便利顯得格外重要，而且隨著湖邊越來越多商業的開發和引進，湖邊一帶的經濟發展趨勢更是不可忽視。

最終，多倫多市議會當日以38票支持，6票反對，通過了由聯合總站（Union Station）至國會路（Parliament St.）沿著東區湖邊（East Bayfront）修建輕軌的計畫並且會作為優先項目。多倫多湖濱開發公司（Waterfront Toronto）承諾撥款9000萬元用以修建這項工程。不過，依然還面臨2億多元的資金缺口。

市議員12日將繼續開會，在暑期休會之前就近200個議題討論。

黃慧文：支持輕軌意念不變

記者費詩明

多倫多報導

黃慧文表示，支持輕軌的想法不變。
（記者費詩明／攝影）

市議員黃慧文在11日的市議會中並未參加過多辯論，在隨後接受採訪時說，自己支持修建輕軌的意念不變，同時認為東區湖邊修建輕軌是一個非常好的提議。

黃慧文表示，修建地鐵無論從開銷、時間以及服務區域人口數量上看，都不適合士嘉堡，但是修建輕軌不僅開銷相對少，而且修建時間短。另外，因為輕軌是修在路面上，所以各年齡段的市民都方便上下，前景可觀。

對市議員馬利恩提出在市中心東區沿湖一段修建輕軌的提議，黃慧文也表示支持，因為該區域已經逐年興修多棟高層公園公寓，意味著居住的人數也將逐年上漲。如果修建輕軌，可免除當前交通不便問題，並可紓解2015年召開泛美運動會時的交通繁忙。

單刀赴會 誓言廢「歐記健保」

羅穆尼NAACP演說搶票 被噓

編譯中心

綜合德州休士頓11日電

共和黨總統參選人羅穆尼11日「單刀赴會」，到在休士頓舉行的「全國有色人種促進會」(NAACP)年會發表約25分鐘演說，爭取絕大多數力挺全美第一位非洲裔總統歐巴馬的非洲裔選民，支持他入主白宮，但被認為無功而返。

他在演講中毫不忌憚，誓言當選後廢除「歐記健保」，激起全場非洲裔大小噓聲。但兩黨人士都認為，羅穆尼肯全力以赴，就值得加分。

鑑於多達95%非洲裔在2008年大選支持歐巴馬，羅穆尼在全美歷史最久、規模最大的民權組織NAACP爭取非洲裔支持，困難程度可以想見，評論指這是「不可能的任務」。

羅穆尼先敦促非洲裔支持他入主白宮，宣稱這將最符合非洲裔的家庭利益，他也坦承共和黨的種族關係紀錄欠佳，但他保證，如果當選總統，他將與非洲裔領袖通力合作，讓美國人都有工作。

但當羅穆尼開始提出他的政見，並批評歐巴馬時，現場爆出噓聲。羅穆尼保證將對抗教師工會及廢除歐巴馬的健保改革法，這些都是非洲裔反對的做法。他斬釘截鐵宣示：「我將找出並廢除每一個開支浩繁、沒有必要的計畫，包括歐記健保。」此語一出，現場爆出第一陣噓聲。

羅穆尼沉默約25秒，面無表情，然後辯稱美國商會支持他的立場，但他的反駁又換來一片噓聲。演說期間，噓聲不只一次，他數度獲得的掌聲，也不夠熱烈。羅穆尼指控歐巴馬復甦經濟努力不夠時，台下聽眾先是竊竊私語，然後不滿之聲愈來愈大。羅穆尼鼓起勇氣反擊：「如果各位希望有一個總統改善非洲裔的處境，眼前這個人就是。請各位看清楚。」這時，噓聲更大，他最後就此打住。

歐巴馬總統本人今年將不出席NAACP的年會，原因是「撞期」，而改由副總統白登代為出席。評論者指出，其實歐巴馬在NAACP會上也不見得會多好過，因為非洲裔社區的失業率更高，歐巴馬很難自辯，不如不去。

共和黨總統參選人羅穆尼11日在「全國有色人種促進會」年會演講時被噓，臉色欠佳。
（美聯社）

單身支持歐 已婚者挺羅

路透

華盛頓11日電

昆尼別克大學(Quinnipiac University)民調發現，距11月6日總統大選只差不到四個月之際，歐巴馬總統以支持度46%些微領先共和黨總統參選人羅穆尼(43%)三個百分點，而歐巴馬領先得力於「婚姻差距」，他的優勢主要來自單身選民支持，特別是單身女性。

民調發現，在單身選民中，歐巴馬以54%大幅領先羅穆尼的34%。但在已婚選民中，羅穆尼的支持度高達51%，領先歐巴馬的38%。

單身女性特別支持歐巴馬，使他對羅穆尼享有60%對31%的優勢。已婚女性則給予羅穆尼49%對42%領先歐巴馬的優勢。此外，已婚男性給予羅穆尼19個百分點的領先優勢，而單身男性讓歐巴馬領先羅穆尼九個百分點。

昆尼別克民調專家布朗(Peter Brown)說：「雖然大家知道性別差距及婦女大力支持，對推動歐巴馬的競選活動，有很大影響。但婚姻狀態卻實際透露更多信息。婚姻差距可能反映選民重視的優先事務不同，也反映已婚者與單身者的經濟狀態不同。」

美簽趨易、直飛 成誘因

中國赴美遊客持續增長 本季更旺

記者孟芳

紐約報導

根據美國聯邦商務部旅遊觀光辦公室(Office of Travel & Tourism Industries，OTTI)11日最新公布的旅遊晴雨表項目(Travel Barometer Program)數據，今年第二季度中國遊客仍然保持繼續增長，有90%參加調研的旅遊業者持樂觀肯定態度，全部業者都預計第三季度勢頭會更旺。

該辦公室數據顯示，今年3月12日至4月9日針對旅遊業者的調研問卷，九成人認為中國遊客預訂人數在增長，只有4%業者認為沒有變化。所有參加問卷的業者都認為今年第三季度的遊客一定超過去年同季度。

根據調查問卷結果，未來六個月，吸引中國遊客赴美的主要因素是飛往目的地的直飛服務和簽證處理時間縮短。而可能影響旅遊者前往美國的因素主要是流行病傳播，例如H1N1流感。

2012年一開始，業者就預測中國赴美遊客就將迎來開門紅，有75%的旅遊業者預測2012首季度赴美旅遊訂單將增長，並有46%的業者認為中國赴美訂單將超過去年第一季度，更有29%的業者認為會遠超去年。

新研究：來自3波移民

美洲先民土著 含漢族血統

編譯中心

綜合巴黎11日電

根據DNA所做的新研究指出，當今分布在南、北美洲，從加拿大到智利，廣大地區的美洲土著，其始祖是5000年至1萬5000年前自西伯利亞最早移徙到美洲的三波移民，包括與漢族華人有密切關係的移民，這些始祖並非來自單一族群。

「大多數美洲土著的始祖來自單一族群」的理論，始於1986年，指稱「第一批美洲人」來自同一族群，他們於約1萬5000年前最後冰河期快要結束時，從亞洲經過「白令陸橋」(Beringia land bridg)來到美洲，然後逐漸繁殖。

但是，11日在最新一期期刊「自然」(Nature)網路版發表的新論文指出，他們發現了無可爭辯的證據，足以證明至少有三波移民先後來到美洲。第一波移民的當今後裔包括在加拿大魁北克的Algonquin族，南美大陸南端的Yaghan族，以及瓜地馬拉的Kaqchikel Maya族。

兩波後來抵達美洲的移民，為美洲帶來更多族群，這批移民包括與漢族華人有密切關係者。專家指出，第二及第三波移民可能是在「白令陸橋」消失後，乘船抵達美洲。

此一新發現引起堅信單一族群論的基因學者、考古學者和語言學者提出異議。但新研究的作者宣稱，他們對美洲土著的基因進行了最廣泛的分析，獲得多波移民抵達美洲的結論。

早先針對美洲土著所做的若干「線粒DNA」(mitochondrial DNA)研究顯示，美洲土著的始祖來自單一族群。但新研究強調，他們所做的DNA分析是根據相當於整個基因組(entire genome)樣本的「基因晶片」(gene chip)，比早先的研究提供更全面、更充分的資訊。早先的研究只根據「小區域基因組」，像是Y染色體。

新研究由倫敦大學人類基因學者魯伊斯林奈爾斯(Andres Ruiz-Linares)領導，他協調全球約60名研究員共同努力，針對52種美洲土著及17個西伯利亞族群共500餘人進行分析，研究他們的異同。

2012年7月11日
							特別號碼
649	05	08	14	18	43	49	37
ENCORE：5984873							
49	05	08	15	18	24	46	42

多倫多天氣

今天	今晚	明天	後天
晴天	晴天	晴天	陣雨
19～30℃	19℃	19～32℃	22～26℃

昨日股匯市

台股 ↓	126.98	7130.93
多指 ↑	32.42	11,544.64
道指 ↓	48.59	12,604.53
標普 ↓	0.02	1,341.45
那指 ↓	14.35	2,887.98

加元	
美元	0.9805
台幣	29.3600
港幣	7.6030
人民幣	6.2461

政府E化服務 備受民眾歡迎

民調顯示 半數人常用網路申請服務 捨棄電話、排隊方式 享受免費 70%不願為線上服務付錢

加通社

多倫多11日電

加拿大普華永道會計事務所（PricewaterhouseCoopers Canada）11日公布的一份調查顯示，當加拿大民眾需要政府服務或處理與政府有關事宜時，如果政府提供網絡線上服務（e-services），已有越來越多的人傾向於選擇使用網路服務形式。加拿大民眾還希望政府能夠提供越來越多數字化服務，從而避免接聽電話、使用平信郵寄或排隊等候。

全國不同政府提供網絡服務的能力也各有不同。譬如，一些省分已開通線上申請出生證明的服務，而還有一些省分依然需要申請人親自上繳材料或郵寄方式。「加拿大服務署」（Service Canada）便為加拿大民眾開通了部分網路服務，包括失業保險金（Employment Insurance，EI）和加拿大退休金計畫（Canada Pension Plan，CPP）。

這份報告調查了約3150名加拿大民眾，約有一半受調者表示，「總是」或「經常」使用網路服務來辦理與政府相關事宜。與之相對比的是，有33%的受調者表示，「總是」或「經常」親自排隊去辦理；有16%的人表示，會填寫好表格再郵寄出去；另有9%的人表示會使用路旁電子機器（kiosks）。

報告還顯示，雖然僅有3%的受訪者表示，「總是」或「經常」使用智能手機，以及僅有2%的人表示會使用平板電腦。不過受訪者表示，預計未來會有越來越多的人選擇使用移動電子設備，來辦理政府服務事項。

受訪者中約有17%的人表示，將會使用智能手機來辦理政府服務事項，13%的人表示，將選擇使用平板電腦。

加拿大普華永道合作夥伴柏蒙特（Domenic Belmonte）表示，調查報告的結果顯示出，加拿大民眾對於使用數字化方式與政府進行互動感到得心應手。這也表明加拿大政府需要開始考慮如何提高這方面的服務供給。柏蒙特表示，認為加拿大各級政府目前在這方面已經打下很好的基礎，接下來是如何完善和提高。

當受訪者被問到是什麼原因讓他們沒有選擇使用政府提供的數字化服務時，有近一半的人表示，缺乏相關知識是最大障礙。因此，政府面臨的其中一個挑戰便是，如何讓公眾意識到親自前往政府辦公室的不便。

報告還顯示，有超過80%的受訪者表示，對於收到政府的自動通知，譬如通過手機或電子郵件方式，表示感興趣。約有31%的人表示，對此「非常感興趣」。此外，還約有62%的人表示，希望政府能夠發放可以把駕照、健康卡和社會保險號碼卡功能融合在一起的身份證。另外，約三分之二的受訪者表示，希望可以通過在線服務或手機服務更新以上證件，並建議政府或許可以嘗試使用臉部識別技術。

儘管加拿大民眾對政府提供數字化服務持渴求態度，不過這些民眾均希望政府提供的服務是免費的，有超過70%的人表示，不會為政府提供的新線上服務付費。

軍車採購招標 臨時宣布喊卡

編譯組

渥太華11日電

加拿大政府11日在招標截止期前最後數分鐘宣布，取消為汰換軍用卡車的招標行動。

為了汰換加拿大軍隊老舊的軍用汽車，前國防部長奧康納2006年時大張旗鼓宣布，將採購新的中型通用汽車，以汰換1980年代入役的老舊軍用卡車。

按照加拿大政府的招標通知，對此有興趣的公司，可在2012年7月11日下午2時之前投標。

可是，在毫無預警的情形下，聯邦工務部在11日下午1時57分發出通知，取消採購軍用卡車招標行動。聯邦工務部在其電子郵件中解釋：「與招標行動發起時相比，經濟和市場情勢和預算環境已改變，因而加拿大政府需要重新評估這項軍購行動，以確保為本國軍隊採購物有所值的適用裝備，然後再招標。」

目前加拿大軍方裝備的運輸卡車是上世紀 80 年代購自德國的中型車，早已過了使用年限，因此均老舊不堪。

加拿大政府推遲汰換老舊軍用卡車。圖為德國製造的加拿大軍用卡車。（取材自加拿大國防部網站）

尼康相機電池 充電過熱召回

加通社

多倫多11日電

加拿大衛生部（Health Canada）11日宣布，召回一批存在隱患的尼康（Nikon）相機可充電電池。這些電池可能會給用戶帶來燒傷危險。

加拿大衛生部、尼康公司和美國消費者產品安全委員會（United States Consumer Product Safety Commission）在加拿大和美國範圍內，召回這批相機可充電電池，加拿大衛生部表示，這批電池可能存在短路問題，充電時會出現過熱和融化現象。目前已有七起電池過熱的報告，不過加拿大還尚未發生這種情況。

存在問題的相機可充電電池是Nikon Model-EN-EL15可充電的鋰離子電池。

只有EN-EL系列，以201數字開頭並且在14位序列號碼中第9位是「E」或「F」的電池被召回。

使用尼康D800和D7000數碼單反相機的消費者應留意所使用的電池是否是問題電池。

加拿大衛生部估計，全國2月和3月共有1068個問題電池被售出。

沙省水上飛機墜毀 失速惹禍

調查報告指出

編譯組

沙斯卡其旺省南極湖11日電

聯邦交通安全局11日公布的沙斯卡其旺省水上飛機墜毀事件調查報告指出，此次造成五人遇害的空難是由失速造成的。

一架水獺式水上飛機，去年6月30日下午墜落沙省北部的巴斯湖（Buss Lake），來自魁北克省的飛行員及四名乘客全部罹難。

交通安全局發言人希德布蘭德說，當這架水獺式飛機進入失速狀態時，高度已很低，因而無法恢復飛行。

飛機依靠機翼產生的升力才得以在空中飛行，但要讓機翼產生升力，飛機一定要具有一定的速度，一旦速度低到機翼便不能產生足以維持飛機在空中飛行的升力，飛機因而墜落，這種情形便被稱為失速。

調查報告說，當時飛機沿著湖岸飛得這麼低，可能是飛行員想讓乘客觀賞巴斯湖的景色。

另據加通社報導，本周一在安省東部彼德堡（Peterborough）失事而受重傷的水上飛機飛行員，因搶救無效，已在11日於醫院去世。

上周一，由來自多倫多的72歲飛行員駕駛的這架水上飛機，在準備起飛時與一艘駁船相撞，飛機頓時翻覆，目擊者見狀，立即跳下水救人。在七名乘客中，六名安然無恙，只有一人輕傷，但該飛機飛行員被困在沒入水下的飛機駕駛艙內5分鐘後，才獲救出。他出水時已無呼吸，經救助者施行心肺復甦術後，才恢復呼吸，但仍生命垂危。

聯邦交通安全局調查報告說，去年沙省水上飛機失事原因是失速。圖為交通安全局調查員正在現場勘查。（CBC）

助偷渡客來加 三人蛇遭逮捕

【多倫多訊】加拿大邊境管理局與皇家騎警聯合執法，於10日破獲一起專門自匈牙利非法走私人口進入加拿大的人蛇集團，並將3名涉案的多倫多市民逮捕。

安省咸美頓-瀑布區皇家騎警指出，名為OPAPA的行動計畫，是警方獲報有人蛇集團自匈牙利非法走私人口進入安省。而這些偷渡客在出發以前，都在其國家匈牙利接受工程建築方面的訓練，俟順利偷渡抵達安省之後，大都立即進入本地建築工程界從事非法打工。

大多倫多地區加拿大邊境管理局指揮官Goran Vragovic表示，非法人口走私是直接向加拿大的移民與難民法提出挑戰，為保護加拿大人民的安全，保障加拿大人工作的權力，邊境管理局將會持續與各相關政府部門合作，以杜絕人口走私等非法行為。

因涉嫌非法走私人口而遭到逮捕並收押的人蛇集團成員，包括現年43歲的Gizella DOMOTAR、42歲的Gyozo PAPAI、及37歲的Anna LUKACS，而皇家騎警目前尚未公布對3名嫌犯的控罪。

嚴打犯罪 未引發監獄人滿為患

聯邦反對黨預測「破功」 囚犯反而減少3000人

加通社

溫尼辟11日電

聯邦反對黨曾預測，聯邦政府嚴打犯罪的法律將會給加拿大監獄帶來人滿為患的局面，然而加拿大公安部長陶斯（Vic Toews）11日表示，事實正好相反，加拿大監獄犯人數量並沒有出現人口爆炸。

陶斯表示，截至今年6月30日，聯邦監獄的囚犯人數為1萬4965人。這比加拿大懲教署（Correctional Service Canada）2009年曾預測的數字幾乎少了3000人，並且也遠遠低於聯邦反對黨曾危言聳聽所提出的警告數字。

陶斯還指出，反對黨曾稱嚴打犯罪的法律將會帶來犯人數量實質性增加，衝擊到目前的監獄和懲教系統並會增加不可預知的成本。然而事實上，聯邦監獄並沒有大量湧入新犯人。

聯邦政府致力於嚴打犯罪行為，因此法律條例規定將增加強制性最低刑期，一些罪行的服刑時間將會增長。批評者表示，這將導致更多人入獄，並且需要建造新的監獄層能夠容納。不過，聯邦政府正在關閉兩所舊監獄，分別是安省京士頓監獄（Kingston Penitentiary）和滿地可以北的Leclerc 監獄。此外，聯邦政府還正取消所有建設新監獄設施的計畫。

陶斯表示，這意味著聯邦政府在未來七年可節省15億元的資本開支。

然而，聯邦新民主黨對陶斯的言論予以還擊。聯邦新民主黨指出，很多打擊犯罪的法律措施是今年春天才在國會剛剛通過，因此陶斯的說法還為時過早。

聯邦公安部長陶斯11日表示，事實證明，政府嚴打犯罪的法律並未給監獄帶來人滿為患的局面。（CityNews）

你的房子是否可以在短時間內以高價賣出呢？

Willowdale Home Staging

呂郁芬
LILLIAN LU
專業地產美屋師
PROFESSIONAL HOME STAGER
647-808-2049

"Home Staying Package-$695"
適用於2500Sqf.以內有傢俱的房子
☑ 重新擺設已有傢俱
☑ 徹底打掃清潔整個房子
☑ 重點美屋佈置並提供租用的掛畫、鏡子、花及小東西
另有全套Home Staging Services
—包括有出租傢俱、油漆及小裝修服務

WWW.Willowdalehomestaging.com
info@willowdalehomestaging.com

Homelife/Cimerman Real Estate Ltd
Shali Mao
毛沙麗
Homeplan@mail.com
手機 (416) 723-6603
公司 (416) 226-9770

Yonge/Sheppard
豪華Condo，近Sheppard地鐵，2睡房2廁，南向光猛，高級建材，室內泳池，24小時保安，包車位，$448,000

Yonge/Finch

2年新Townhouse，樓中樓，2睡房，2 ½廁，硬木地板，高級建材，新潮廚房浴室，屋頂花園，室內泳池，包車位儲物室，$538,000

Yonge/Shepprad
租豪華Condo，3睡房2衛廁，面湖景觀，高級6件電器，包車位儲物室，24小時保安，室內泳池，近地鐵，$2580/月

Yonge/Empress
租高級Condo，2睡房2衛廁，近地鐵，市政大樓，中央圖書館，Loblaws超市，室內泳池健身房，$1900/月

李炯璋
Larry Lee Sales Rep
誠信地產 Sincere Realty Inc.
手機(416)258-7889
傳呼(416)497-8900
www.leelarry.com
leelarry123@yahoo.com

▲ 租: North York/Yonge & Finch (16 Sommerset Way #811) Tridel ... 租$1,450/月。
▲ 租: North York (7 Dervock Crescent # 3) 3 + 1 ... Condo ... Bayview Village/YMCA/Subway ... Earl Haig SS/Bayview MS/Elkhorn PS ... Laminate Floor ... 租: $2,250/月
▲ ... 1st Markham Centre (280 Yorktech Drive #8) ... 售 $225,000。
▲ 售: Richmond Hill (245 West Beaver Creek Road #9) ... Hwy 7 East ... 售 $1,681,000。
▲ 售: Richmond Hill (358 Weldrick Rd East) ... Walter Scott PS/Bayview SS，$758,000 ...
▲ 售: Innisfil (3876 Maple Grove Road) Simcoe ... 76 × 180 Feet ... $299,999 ...
▲ 售: East Gwillimbury (22044 Markham Road) C2 ... $5,800/月 ... Building & ... $2,800/月。

TOMMY TAI REAL ESTATE LTD.
BROKERAGE
TT IMMIGRATION CANADA INC.
Irene Tai
朱華卿
戴太太
Sales Representative
手提: 416-710-3888
公司: 905-279-2228
E-Mail: irene.tai@hotmail.com
網址: www.tommytai.com

密市獨棟豪宅
$2,390,000
2層樓，4睡房，4衛浴，1廚房，2.5車房，8停車位，地下室完成

密市獨棟豪宅
$2,688,000
2層樓，4+1睡房，5衛浴，1廚房，地下室完成，Salt Water Pool，3車房，5停車位

意者請電：Irene 戴太太
本移民公司擁有卅年經驗退休移民官加盟，辦理商業移民，留學生，公民卡。
誠徵：地產經紀、移民經紀

戶外運動場收費新規 多市議會今表決

將決定兒童和青少年體育團體 是否明年起須付費

記者翁曉青

多倫多報導

多倫多市議會定於今日展開辯論，就是否批准從明年開始，向使用戶外運動場地的兒童和青少年體育團體徵收費用進行表決。

多倫多老虎足球隊的何先生表示，在多倫多的社區中心、學校、公園及沙灘的足球、排球場，雖然可以免費練球，但因為使用的人多，所以場地不能保證，需要提前占位。若舉辦活動或正規比賽，則需要付費預留場地。冬季在室內踢球，因為人工草皮及電、熱等消耗，需要支付場租，地點及使用的時間段不同，費率有差別。按每周踢一場球計算，冬季每名隊員需繳付80至160元。

萬錦華人足球聯會主席王懿凱介紹，萬錦市府所屬足球場的收費標準，根據使用季節和時段而有所區別。夏季(5月至9月底)的日場(上午9時至下午3時)，3場比賽的場租為35元，大約每小時6元。晚場(晚7時之後)因為需要額外燈光照明的緣故，場租為60元。冬季室內足球場的收費則高很多，相當於每小時150元。該會夏季每周活動3-4日，每天打3場球，一個夏季花在租賃場地上的費用為4000至5000元。這筆經費透過會員費解決，該會有250多名15歲以上的會員，每人每季的會費為150至200元。

多倫多的青少年體育團體如足球隊、棒球隊等，在過去一直可免費使用市府的戶外場地，不必繳付任何費用。但多市議會在今年1月表決通過，徵收球隊使用市府場地的費用。將按使用場地的質素，每小時繳交6元至12元不等，期望每年可為市府帶來150萬元的收入。

市議會在遭到多倫多民眾和少年體育聯盟提出的抗議之後，於4月份決定今年放棄這項收費，暫緩一年執行。並於今日表決，是否明年以稍低的2至6元費率，徵收場地使用費。

青少年在公園舉行壘球比賽(上圖)及拔河比賽(下圖)。(本報資料照片)

18歲以下 目前不收費

【多倫多訊】目前多倫多的公園和社區中心的戶外運動場，以及學校操場，僅僅免收18歲以下青少年的使用費，而萬錦市和烈治文山市的戶外運動場，則向所有使用者收費。多倫多市議會今日將討論，是否從明年開始，向青少年徵收2至6元的運動場使用費，以此為市府帶來65萬元的年收入。

在多倫多市府的網站上，列明了所有場地的使用費用。根據場地的專業程度、尺寸和場地材質，以及是否有照明、圍欄、洗漱設施及專人保養，共分為4個等級，使用費率各不相同。例如棒球場地每兩個小時的使用費，從3元至40元不等。而18歲以下青少年，除最高等級的場地需要收費之外，其餘3個等級均不收費。

烈治文山市的戶外體育場地也實行收費使用制度，根據不同的場地、使用者、是否配有燈光設備等，費率有所不同。例如對成人的收費為，足球場地在黃金時段的使用費為：每兩小時為15.9(無照明)至18.16元(有照明)；學校的操場收費為每兩小時11.36元；舉辦比賽為54.96元，若需要設露天餐飲區，則需繳付200元。其他球類的場地收費為5.68至17.03元不等。而上述收費對青少年則減半。

安省反對黨議員質詢 能源廳長無言以對

密市電廠停工 誰拍板？

加通社

多倫多11日電

安省能源廳長本特利11日在省議會一度無言以對：當反對黨議員質詢，去年10月份省選舉行投票前幾天，密西沙加天然氣發電廠突然宣布停工，到底該決策是由誰拍板定案？而本特利於一再追問下僅能支吾其詞。

這項停工將電廠既成設施拆除的決策，將消耗省府1億8000萬元預算；本特利11日在省議會答覆說，該決定是於自由黨召開的一場記者會中宣布，但他卻無法澄清該決定最後是自由黨還是省長麥堅迪本人拍板定案，他表示，他是在省選之後被任命為能源廳長，並未參與決策過程，所以他無法答覆反對黨議員的質詢。

本特利在前一天剛透露，省府將原預期生產300百萬瓦特的停工密西沙加發電廠設施，遷往位於Sarnia附近的現有燃煤發電廠所需費用，但他未說明這筆經費需要由全省納稅人分攤，或加在以後的電費單上。

安省反對黨指責自由黨省府決定密西沙加電廠停工，及在2010年撤消奧克維爾興建電廠計畫，都是由於面對社區抗議，為保護當地議席所做出的動機不純正決定，新民主黨監督能源政策省議員泰本斯指稱，納稅人有權知道誰是最後決策者，不論是自由黨競選團隊負責人或是省長麥堅迪。

泰本斯表示，目前有1億8000萬元需要支付，所以必須清楚應由誰負責，難道納稅人今後需要為電力供應付出更多錢，原因只是由於自由黨想在上次省選時多保留幾個議席？

密市房價 連3年飆升

【多倫多訊】在多倫多市房價一片漲聲之中，密西沙加的樓價也不甘落後，Royal LePage地產公司10日公布一項調查稱，密市的房價現呈現一年高過一年的趨勢。

調查顯示，密市6月共管公寓平均售價28萬9000元，比上年漲7.8%；標準的兩層獨立屋平均售價達44萬1825元，比上年增加了7.5%；獨立的一層平房漲幅為7%，目前的平均售價已經達到46萬5000元。

Royal LePage公司經理兼地產經紀Heidi Noel認為，造成房價逐年上升的原因主要有：物價的上漲導致了資產的上調，房地產賣方市場導致了叫價上升，經常出現的搶offer現象更導致了房價被哄抬上去。

調查顯示，密市房價上升的速度已經超過了全國的房價漲幅，以今年第二季度為例，與去年同期相比，標準的共管公寓全國平均售價為24萬5825元，增幅為3.3%；標準的二層獨立屋平均售價為40萬8423元，增幅為4.7%；標準的獨立平房平均售價為37萬6311元，增幅為5.5%。

這家公司總裁Phli Soper表示，過去三年，密西沙加以及皮爾郡的房地產市場始終保持著穩步的向上發展的勢頭，也因此令他對未來本國經濟的發展保持樂觀的心態。

時速300公里高速路上狂飆 還將影片po網…

吊照瘋狂機車手 被提公訴

記者朱冠華

溫哥華報導

一名瘋狂男子於2012年春季駕駛機車在溫哥華島的高速公路上以時速300公里狂飆，還將飆車影片放在網路上，引起警方調查，發現該名男子早被吊照，拍攝時為無照駕駛。警方11日宣布對該瘋狂車手提起公訴，但史考特本人現下落不明，開庭日期也尚未決定。

一段2分鐘影片於4月6日發布於Youtube，影片可見該輛機車一路在公路上狂飆，且多次從兩輛汽車之間穿梭。儀表板顯示機車的最高時速一度達299公里。由於車速過高，沒有任何汽車駕駛來得及反應及閃避。根據影片和目擊證人線報，該名車手至少狂飆經Saanich、View Royal、Colwood和Langford等城市。

影片於網路發布後引起各界譁然，警方也分案調查，數日後找到可能為駕駛的25歲男子，除了有多項犯罪紀錄，更離譜的是他根本就沒有駕駛執照。而該輛藍色YAMAHA R-1機車的登記車主為該男子的母親，現已遭到查扣，而該名男子對於警方查案採取不合作態度。

經約兩個月調查後，警方宣布對該名瘋狂車手史考特（Randy George Scott）提起危險駕駛控罪。而身為車主的史考特之母則接到多張罰單，包括368元的不謹慎駕駛、483元的超速以及598元未購買保險駕車等。

史考特瘋狂駕車穿梭於車陣，最高時速更高達299公里，一旦發生意外必害人害己。（Youtube）

監控維護工 教局借重GPS

【多倫多訊】多倫多教育局11日公布的調查報告建議，為了確保各類維護工作的效益，應該運用全球定位儀裝置（GPS）監察教育局聘用的900名建築及維護人員。

在這些建築及維護人員的工作汽車上安裝GPS之後，教育局及校長便能及時掌握他們何時上班，何時開始工作，午餐花了多長時間等資訊。有了GPS，教育局還能隨時知道工作車輛去哪裡，和去過哪裡。

儘管多倫多教育局需要削減1億900萬元的開銷，但屬下學校的一些小小修繕工作卻耗費驚人。例如：安裝一副價值17元的削鉛筆刀，雖然簡單到只需要用四個螺絲釘將其固定在牆上，卻耗費143元；在學校前面草坪上設立一個學校的看板，更是花了1萬9000元；在學校圖書館牆上安裝一個電源插座，又花費3000元；設立一個「早餐俱樂部」廚房，耗費25萬元。

如此荒謬的開銷上月曝光後，多倫多教育局受到輿論猛烈抨擊，上述調查報告就是在這種情形下出爐的。多倫多教育局負責人史涵塞表示，運用GPS監察建築和維護人員就是壓低支出的措施之一。

歷任蔣前總統官邸中醫藥顧問
精治各型胃腸病、支氣管炎、眩暈
中醫師 吳海峯 博士
善治癌症活用原因療法從根止痛指導按穴
內科 兒科 胃腸科 皮膚科
診所：萬錦廣場206室 FIRST MARKHAM PLACE
3255 HIGHWAY 7 EAST UNIT 206
門診請電話預約 (905)305-0399

專治內外婦兒全科，尤擅長婦科，有獨特經驗與驗方
香港大學婦產科，小兒科研究小組成員，
廣州市第一人民醫院內兒科主治醫師，歷四十餘年之經驗，
中國著名廣州中山醫科大學及廣州中醫學院畢業
女中醫 陳佩瑗 PUI WOON CHAN
ACCUPUNCTURE SPECIALIST 針灸
精醫
1.不孕、習慣性流產、月經不調、更年期綜合徵 （有顯著療效，有獨特驗方）
2.中風，腦出血，腦栓塞
3.風濕關節痛，腰痛，背痛，偏頭痛
4.小兒厭食，夜啼，虛弱多汗，感冒等
電話預約：416-609-2838
11A GLEN WATFORD DRIVE, HORTON BLDG. SUITE 205 SCARBOROUGH. 即豐龍中心前座

滿族正黃旗 正宗祖傳中醫堂
葉赫那拉氏中醫堂

JENNY LEE
首都醫科大學
北戴河療養院氣功治療師
安省注冊針灸師
加拿大中醫協會會員
陀絡氣功唯一傳人
281部隊醫院特約針灸師
中國中央軍委特約治療保健師
統理：方脈 淋巴排毒 養生 針炙湯劑調理
采用：滿族正黃旗之秘方配制
急性腰扭傷 頸椎病 肩周炎 疑難雜症 | 各種痛症 氣功治療 坐骨神經痛 頭痛 失眠 | 風濕 火療 過敏症 癌症 婦科特效
5月養生班 大優惠 專治各類病症 盡早報名！
位址：2844 VICTORIA PARK AVE TORONTO ONT M2J 4A8
郵箱：YHNLZYT @ HOTMAIL.COM
電話：416-988-0069 416-818-4456

SleepPanda CPAP Corp.
睡熊猫 睡眠呼吸治療中心
可能患有"睡眠窒息症"，易致高血壓，心臟病，中風等
OHIP提供免費睡眠測試及治療輔助，你的保險可補足其餘部分
你睡覺打呼嚕嗎？
你如果人到中年，有下列任何症狀，應該做個睡眠測試
1.睡覺時打呼嚕，有時被憋醒； 2.多夢，有時是惡夢連連； 3.白天常感困倦，疲乏，打瞌睡； 4.注意力不集中，煩躁，易怒； 5.晚上睡不著，白天開著車或看著電視卻睡著了； 6.血壓，血糖升高；
地址1:7170 Warden Ave Unit 20 Markham ON L3R 8B4
地址2:3024 Hurontario St. Suite 307A Mississauga ON L5B 4M4
電話:905-604-9191(office) 647-716-9191(cell)
www.SleepPanda.com

家園版 Home 溫馨實用 主婦良伴 天天刊出

培養團隊精神 協群辦夏令營

【多倫多訊】協群社區服務中心的北約克辦事處將於8月7日至17日舉辦「兒童夏令營」。其主旨是讓孩子在各樣快樂的活動及遊戲中學到團隊精神，為完美的人格、優良的習慣打下基礎。夏令營內容包括豐富的遊戲、讀書演講、繪畫、藝術、團體課外參觀和運動等，歡迎報名參加。

活動時間為(周一至周五)早上8時30分至下午4時30分(除了長周末，另設加長時間)，年齡：5至12歲，報名及查詢費用，請電：416-490-6491(Anna)，舉辦地點：3907 Don Mills Rd. (Don Mills & Steeles)。

登記新生寶寶 華諮處辦講座

【多倫多訊】華諮處將於7月18日下午12時至1時舉辦「新生寶寶網上登記」英語講座，屆時會有中文翻譯，費用全免，歡迎報名參加。

講座內容：如何更快，更準確的登記新生寶寶？如何一次過為新生寶寶辦出生證、工卡和牛奶金申請？誰能用新生寶寶網上登記？如何更改出生證名字及費用？講座地點：The Scaborough Hospital, Global Resource Centre, 3050 Lawrence Ave E.；報名及查詢請電：416-293-4565分機0，或416-292-7510分機0；亦可電郵至laylee.loh@cicscanada.com。

培養靈活頭腦 戴維思有秘訣

【多倫多訊】學生、在職人士及退休人士想知道如何培養和保持一個靈活的頭腦？如何以身作則投資全家的腦筋進而減少口袋的開銷？苦讀、死背已經不夠用了，暢銷作家戴維思特於7月12、13日加場講座，免費索票專線：647-838-9719，座位有限，請儘快致電索取。讓孩子和自己從此擺脫讀書、工作效率低落的噩夢。

據主辦單位介紹，年輕時喜愛自由想法獨特的王老師，回顧自己擔任國中老師時輔導的孩童，了解迫使學童花更多的時間唸書，不如給他們一個良好的技巧，以開啟學習的殿門，不但使學童花更少的時間讀書，又能獲得更多時間探索自己的興趣，並能夠在一個快樂的環境下成長。

戴維思有效學習方法老師的學生王奶奶就是一個活到老學到老的好榜樣。70多歲的王奶奶記憶力超強，可以在短時間輕鬆記住100組數字和筆記！並期望自己記憶進步後可以幫到自己的孫兒。

講座詳情如下：7月12日(周四)晚上6時30分，加華社區中心(70 Silver Star Blvd. #131, Scarborough, ON)；7月13日(周五)晚上6時30分，Monte Carlo Hotel(7255 Warden Ave., Markham, ON)，預約專線：647-838-9719或416-824-9268。

7月12、13日 加場講座

戴維思榜樣學生，王奶奶活到老學到老。　（圖：主辦單位提供）

地產專家肖郎：冬天買屋較划算

【多倫多訊】投資置業分析專家肖郎表示，常有客戶諮詢如何才能在房屋買賣中獲利，如何透過換房來達到更好的升值和保值，肖郎通常會根據其需求和資金狀況給予其個性化的買賣建議和系統實施方案，在此特將多年的房地產實戰和整合營銷策劃的經驗，向大家略作解說以供參考。

(1)作為買家，如有資金有耐心，冬天買屋會更加物有所值。在冬季推出賣屋，基本上都可能有些急迫的原因存在，而令精明的買家可能以相對較低的價錢買進一個物有所值的房屋。

(2)真正最搶手的房屋需要在買家最多的時候拿出來賣。夏天會有大量的新移民和實力買家，所以想賣高價通常選擇春夏之交。

(3)錢是貨幣資產；地是實物資產。在通脹的時代，貨幣資產是貶值的，實物資產是保值的；買地在通脹的時代裡永遠是第一選擇。

(4)加息先賣投資房：銀行加息是預警性質的，可能不久會重回到良性軌道中；亦有可能進入下跌通道。一有風吹草動，須盡快賣出已實現盈利的投資房，以防萬一。

(5)華人具有勤儉置業的好習慣，通過出租來分擔每月按揭的壓力，「以房養房」有三個條件：一是房屋總價不太高，二是公共交通和生活方便；三是房屋結構適合分租。

(6)跟隨實力開發商炒「新」無疑是可以在房地產投資中賺到錢的一種可取辦法，另外，進入時機也很重要，宜早不宜遲。賺快錢就得快進快出，不可戀戰，避免在開發商大規模出貨時被其促銷和殺價被迫虧損出局。

(7)社區和學區總是不斷在變遷過程中的，需要做足功課才能先知先覺，並能恰到好處提前布局實現超額利潤。

地產投資畢竟不同於一般的投資，相對較為複雜和難以把握，所以更需要專業人士的幫助。投資置業分析專家肖郎擁有獨創的整合營銷實戰模式，客戶檔次逐漸升級，2012年更是買賣數量驚人。如欲查詢更多資訊，請電：647-963-1116；電郵：hk158@hotmail.com。

NAOT健康鞋 夏季大減價

【多倫多訊】享負盛名的NAOT健康鞋專門店現正推出一年一度的夏季清貨大減價，由7月7日至29日期間，凡購買NAOT季尾清貨鞋品全部由60元起，貨辦由50元起，除此之外，購買所有正價貨品均可享受八折優惠。

據代理商Solemates公司介紹，以色列名牌NAOT健康鞋是由足科保健專家根據不同腳形設計、人手製造，除擁有矯正步姿及多項保護雙足的獨特功能外，由於質料耐用，鞋款緊貼潮流，以時尚與耐用的完美結合而著名。自1942年面世以來一直深受推崇喜愛；登陸加拿大後更備受大眾歡迎，目前在加國350多家名牌鞋店內都有售賣。

現代的許多皮鞋及涼鞋的設計，為了追求時髦，常使雙足著力不均，長期下來不但會引起血液循環不良及神經功能紊亂，增加骨頭、肌腱負擔，還會迫使足部變形，導致腰背痛、肩周炎、膝關節炎等症狀。

NAOT健康鞋均以義大利高級質優皮革製造，品質檢查十分嚴格，以確保符合舒適耐用的標準。從選料至設計均為足部大姆指、足弓、腳跟作出全面性的保護。

一雙設計優良的健康鞋，最重要的是鞋底是否能提供減震及緩衝作用，而NAOT鞋墊的設計具有承托足弓的功效，全面承托足底，使腳部受力均勻，舒緩背部及關節的壓力，更有支撐脊椎的作用。

NAOT將美觀、耐用、保健集於一身，是物超所值的優質產品。NAOT專門店七天營業，歡迎親臨選購。

NAOT位於多倫多市中心的新店現已開業：423-425 Queen St. W., Toronto；其他三家專門店分別位於5891 Leslie St., North York，1102 Center St., Unit 1A, Thornhill，960 Eglinton Ave., W., Toronto。詳情可瀏覽www.naotcanada.com。

NAOT健康鞋位於市中心Queen Street West的新店現正舉行夏季清貨大減價。（圖：業者提供）

41306

白求恩故居 新接待中心揭幕

加中友誼象徵 耗資250萬新建 甘禮民、房利及中國代表團官員出席剪綵

【多倫多訊】聯邦國庫局局長甘禮民（Tony Clement）、中國河北代表團和中國駐多倫多總領事館官員等嘉賓11日聚集在白求恩的故鄉安省格萊溫赫斯特鎮（Gravenhurst），為新建的白求恩故居接待中心揭幕，當地政府更宣布當日為「白求恩日」。

格萊溫赫斯特鎮位於多倫多以北100多公里，該鎮的重要旅遊景點白求恩故居紀念館，是加拿大國家公園局屬下的國家級歷史景點，每年吸引1萬5000多訪客，其中九成是中國遊客和來自中國的新移民，自從中國批准加拿大作為中國公民指定旅遊目的地國家（ADS）之後，來自中國的訪客大增，每年接待80多個來自中國的商業和政府代表團，在高峰期有時候一天就接待上千訪客。

聯邦國庫局局長甘禮民也是白求恩故居所在地區一穆斯科卡選區的國會議員，在2009年總理哈珀訪問中國之前，甘禮民就幫助白求恩故居紀念館獲得聯邦政府振興經濟計畫撥款，

白求恩故居紀念館新接待中心（上圖）11日揭幕，聯邦國庫局局長甘禮民（左圖右二），中國駐多倫多總領事房利（左圖左二）等人參加剪綵儀式。

（圖：加拿大國家公園局提供）

新建一個接待中心。甘禮民11日參加了這個耗資250萬元的新建接待中心揭幕儀式，該項工程被英文媒體視為保守黨政府試圖加強中加關係的一個策略之一。

甘禮民表示，「白求恩故居紀念館長久以來是加中兩國友誼的象徵，這裡既是激發辯論和探討的中心，也是可以讓人安靜思考的地方，思考那些啟發白求恩的價值觀。」

甘禮民還表示，「加拿大聯邦政府透過國家公園局，致力宣揚諸如白求恩等加拿大名人的事蹟，白求恩故居紀念館象徵著白求恩的一生傳奇，也代表著加拿大價值和精神。」

來自格萊溫赫斯特鎮姊妹城鎮、河北保定市唐縣中國代表團以及中國駐多倫多總領事館官員也出席白求恩紀念館新建訪客中心揭幕典禮。

加拿大政府介紹，聯邦政府於1972年正式將白求恩定為國家歷史名人，白求恩在醫學方面的成就和人道主義工作，得到中國和西班牙人民的尊重和紀念，白求恩位於格萊溫赫斯特鎮的故居，於1996年被加拿大歷史古跡與紀念碑委員會評定為加拿大國家歷史景點，由加拿大國家公園局管理營運。

開心過一夏

專家建議…澆水 一早一晚最佳時機

加通社

多倫多11日電

全國很多地區正迎來炎熱高溫的夏天，加之乾旱少雨，很多花園植物都開始枯萎。對於在今年春季便開始辛勤耕耘並投入大量人力財力的園丁來講，看到勞動果實正被摧毀，一定也是感到驚慌失措。

不過，園藝專家尼汀格爾（Lindsay Drake Nightingale）表示，這一問題的解決辦法相對簡單。防止植物被烤焦，適當澆水是關鍵。

尼汀格爾表示，由於天氣炎熱，水分蒸發非常快，建議在氣溫相對較低的一早一晚，適當給植物澆水。

不過，尼汀格爾稱，個人喜歡選擇在早晨澆水，因為早晨給植物澆水益處多多。首先，在氣溫不是很高，植物還沒有被烘烤枯萎之前，更容易吸收水分。而在炎熱天氣中，植物會因為缺乏水分而變得更加柔軟脆弱，這種情況會容易成為害蟲中意的「食糧」。

早晨澆水的另外一個好處是，園丁可以更容易捕捉到粘附在植物上的害蟲，譬如可以更容易抓到蝸牛或是正在蠶食植物的其他害蟲。

尼汀格爾表示，對於新栽培的植物，譬如新栽的數目，應在每天一早一晚灌溉兩次，並且確保水是滲透到土壤及周圍，而不僅僅是打濕植物的葉子或土壤表面。植物只有充分得到水分，才能讓根部扎到土壤中並在炎熱天氣中存活下來。

此外，尼汀格爾還建議，使用帶有噴嘴的橡皮軟管是給植物灌溉的最好方式。不過，滲水管（Soaker hose） 和滴灌也可以。在灌溉時，園丁還應集中給多年生和一年生植物澆水。

Chery Rowe失蹤時，頭戴有綠色葉子圖案的白色棒球帽。

（圖：約克郡警方提供）

婦失蹤半年 警懸賞尋人

【多倫多訊】約克郡警方11日懸賞1萬元，尋找一名烈治文山市失蹤婦女，她已經失去音訊長達半年之久。

羅威（Chery Rowe，上圖，約克郡警方提供）2011年12月22日半夜在自己位於Yonge St.與16街一帶的家裡，對其家人說，她要去她朋友的家中，從此便如人間蒸發。他的兄弟Joe昨天告訴媒體，當時家人看著羅威關上大門的背影，沒想到之後是音訊全無。

約克郡警方認為羅威已遭不測，且凶案調查科也已接手這宗失蹤案。羅威的兄弟表示，1萬元的懸賞也許可以讓任何知道羅威的線索的人提任一些有用的信息，以讓家人最終找到羅威。

懸紅的有效期至9月18日止。警方指，羅威現年45歲，白人，身高5呎，體重125磅，失蹤時穿深色牛仔褲，淡藍色夾克，紫色的Adidas牌跑鞋，頭戴白色、印有綠色葉片圖案的棒球帽，有線索者請與警方聯絡。

市府提醒…洗車 避開雨水排水系統

在路邊的雨水排水系統在雨水和融雪流入之後，不經處理直接流入河流和湖泊中。　（本報資料照片）

【多倫多訊】民眾愛在夏天洗車，多倫多市府提醒大家洗車時要注意環保，避免被洗車污染的水進入河流湖泊中。

多倫多市府指出，多倫多的排水系統分為兩種，污水排水系統（Sanitary System）和雨水排水系統（Storm Sewer System），污水排水系統將住宅和商業建築內使用過的污水排入污水處理廠清潔處理，而那些在路邊的雨水排水系統則在雨水和融雪流入之後，未經處理直接流入河流和湖泊中。

市府提醒民眾注意，市府的附例禁止民眾將污水排入雨水排水系統，只有雨水和融雪才可排入雨水排水系統。為避免將污水排入雨水排水系統，市府建議民眾使用商業洗車場洗車，如果自己洗車，則要找一個可以避免洗車水流入雨水排水系統的地方洗，例如在自家草地上洗車，這樣水被土壤吸收，不但可以避免污水流入雨水排水系統，也可為草地澆水。

詳情可瀏覽網站：www.toronto.ca/water。

食檢局籲…燒烤 注意食品安全溫度

【多倫多訊】多倫多已進入夏日暑期，逢周末是戶外燒烤的好季節。聯邦食品檢驗局日前提醒民眾注意燒烤食品的衛生安全，並特別介紹食品的安全溫度範圍。

食品檢驗局稱，在進行燒烤的時候，要注意肉類食品燒烤的一些特別講究。比如雞肉，當燒烤溫度在攝氏40至60攝氏度期間被稱為「危險溫度帶」，因為在此溫度帶時雞肉容易滋生某些細菌，所以最好的方法是先將雞肉在微波爐或烤箱裡烤到半熟，再拿出來燒烤，以跳過燒烤危險溫度帶。所有的肉類都有燒烤的危險溫度，同時也有燒烤的安全溫度。因此在燒烤中，必須保證肉類都達到安全溫度，進而可以保證食者的健康安全。

各種肉類的安全溫度如下：整雞與雞塊，82至85 攝氏度；火雞塊，77攝氏度；牛排半生熟，63攝氏度；牛排半熟，70 攝氏度；牛排全熟，75攝氏度；豬排與羊排，70攝氏度；其他部位的肉類，至少70攝氏度以上。

食品燒烤之後，應立即食用；若吃不完需要保存的應用乾淨的器具盛放並蓋好。在兩天之內，可以再燒烤食用，但這次燒烤的溫度必須達到74攝氏度以上。

買《藥安全》送換報券

內容從居家常見疾病OTC用藥、到近幾年最夯的治療癌症標靶藥物，中壯年、銀髮族必讀的老人心血管用藥、預防心血管訴求，餵孩子吃藥注意事項，與女性息息相關的避孕藥，懷孕、哺乳期間用藥問題，並收錄解析民眾日常用藥最關心的食物與藥品的交互作用、聰明吃藥TIPS、葡萄糖胺的真相等內容。清晰易懂的圖片與賞心悅目的編輯版面，讓深奧的用藥常識淺顯易懂。

售價：$15(含稅)
隨書附送10張換報券（價值$5）

洽購可親臨《世界日報》社：
7755 Warden Ave. Unit 9 Markham L3R 0N3
或電：(416) 778-0888 Ext: 247 查詢

多倫多天主教教育局狀元榜

華裔之最 葉羽翔躋前五

平均成績99.17分 將就讀麥基爾大學 以家庭醫生為志業

記者邱冠銘

多倫多報導

多倫多天主教教育局（TCDSB）公布應屆畢業生狀元名單，葉羽翔（Pamela Ip）以學習平均成績99.17分成為華裔學生中最高，且排名全教育局第五。

因為擁有廣範的興趣，且又要在課餘從事兩份工作，因此葉羽翔認為，注意力的訓練及良好的時間管理，對於想要達到好的學習效果致關重要。她說，平日在教室學習，有時會被其他同學的動作打擾，在家時也會被突來的電話打斷思考，因此如何在最快的時間內拉回思緒，就成為學習過程中重要的練習項目。此外，由於現在學生的課外學習或社交活動派對都相當多，所以相信時間管理不論是在目前或日後上大學，都會有相當大的助益。

葉羽翔畢業於位在多倫多市中心，有150年以上歷史的St. Joseph's College School天主教學校，父母親則分別來自於香港及廣州。就學期間，她擔任過學校社團聯合亞洲學生社團（United Asians Club）的共同主席，曾在學校的法律社團Social Justice Club擔任義工，同時在校內創辦漫畫社。

葉羽翔認為，與同學師長多做交流，是學習的主要方式之一。尤其當進入陌生的學習環境，第一件事最好就是放開心胸去與同學相處，如此不但可以認識新朋友，也可以吸收更多有趣的知識。

至於之所以選擇位於滿地可的麥基爾大學（McGill University）就讀，葉羽翔說，麥基爾大學是全加拿大最知名的學府之一，有悠久的歷史，也有優良的師資；而在離開多倫多熟悉的親友及家人的同時，也可以鍛鍊出獨立性，為未來適應社會生態打下基礎。她說，將來大學畢業後最想從事的工作，是擔任家庭醫生。

葉羽翔未來想以家庭醫生做為終生職業。（圖：葉羽翔提供）

狀元榜眼 數科滿分

左圖：Nicola Sahar以優異的成績獲得多倫多天主教教育局狀元。（圖：TCDSB提供）

右圖：Catherine Spagnuolo未來希望成為一位醫學博士。（圖：TCDSB提供）

狀元愛運動 投身神經外科

榜眼樂助人 目標醫學博士

記者邱冠銘

多倫多報導

多倫多天主教教育局（TCDSB）公布應屆畢業生狀元名單，狀元及榜眼學生均以數科平均分數滿分的成績獲得理想大學的錄取，且未來有志一同的計畫往醫學的領域發展。

TCDSB公共關係室主管Emmy Szekeres Milne表示，每年都會有優秀的學生自TCDSB的校園中畢業，將學生優異的成績向社會大眾公布，一方面是對學生平日不論是在校園、在課業、抑或是從事義工的努力表達肯定，另一方面，更希望在目標的豎立下，能夠帶動其他學生的學習風氣。

今年TCDSB應屆畢業生的狀元，是六歲時自巴勒斯坦西岸地區的伯利恆市（Bethlehem）移民到加拿大，且畢業於多倫多西區近怡陶碧谷Bishop Allen Academy天主教學校的Nicola Sahar；榜眼則是畢業於多倫多西區天主教學校St. Charles Catholic School的Catherine Spagnuolo。

根據TCDSB所公布的介紹資料中指出，Nicola Sahar六歲到加拿大後，曾先後就讀於多倫多西區的St. Dorothy天主教學校，及位於萬錦市的St. Benedict天主教學校。其高中畢業時有六門學科獲得滿分100%的成績，其中有五科還可做為大學先修的科目。此外，除校內功課，Nicola Sahar平日還熱中田徑、曲棍球及足球等運動，同時也在教會及怡陶碧谷William Osler Health Centre醫療中心的急診室擔任長期義工。即將成為McMaster大學新鮮人的Nicola Sahar，選讀的科系是健康科學系（Health Sciences），將來希望從事的工作，是成為一名出色的神經外科醫師。

名列榜眼的Catherine Spagnuolo不但學習成績優益，在校與師長有良好的關係與密切的溝通，同時熱心於社團，並常與其他同學討論課業，是樂於助人及接近人群的學生。

TCDSB指出，Catherine Spagnuolo平日在校內最喜愛的活動，就是與同學討論問題，為同學提供課業輔導。而在課外活動方面，Catherine Spagnuolo參加過數學奧林匹克學習營、學校爵士樂團、義大語學習社團，並擔任樂隊的小號手。此外，她還在西乃山醫院（Mount Sinai Hospital）及Loretto Abbey Infirmary醫療中心擔任義工。已經申請約克大學就讀生物科學系的Catherine Spagnuolo，未來則希望成為一位醫學博士。

2活動登場 多市周末封路

【多倫多訊】多倫多本周末有兩個特別活動，部分道路將封閉。

多倫多市府指出，多倫多舉辦的各項特別活動和節慶活動對於市府經濟非常重要，每年為本市注入數億元收入，同時為本地居民帶來豐富的娛樂。

除了特別活動帶來的部分道路封閉外，市府還有很多道路正在維修之中，市府鼓勵民眾使用方便並環保的公共交通方式到市區。如果需要駕車到活動區域的民眾，要預備多一些的開車時間。

多倫多本周末舉辦的特別活動為：14日舉辦的布魯爾西村商業促進區節（Bloor West Village BIA Festival），將會有部分通往布魯爾街的路段封閉，從上午7時至晚上11時59分期間，包括Windermere Ave.、Armadale Ave.、Beresford Ave.、Kennedy Ave.、Glendonwynne Rd.通入布魯爾街的路段將封閉。

15日舉辦的教堂街村集市（Church Street Village Fair）期間，從15日上午8時30分至16日零時30分期間，從Alexander St.與Wellesley St.之間的教堂街將封閉。

詳情可瀏覽網站：www.toronto.ca/torontostreets/。

來來喜來登大酒店
Sheraton LaGuardia East HOTEL FLUSHING CENTER, NY
173間豪華客房，每樓均有高級套房
LaGuardia機場接送，附有中、西式餐廳
美國及加拿大訂房專線 1-888-268-0717

5月出口逆差大 拖累第二季

額度7.93億 比預期增加 全球經濟景氣差 衝擊加國製造業

加通社

渥太華11日電

加拿大5月份銷往全球各地的商品出口貿易逆差額度比預期增加，達到7億9300萬元，顯示全球經濟面對的困境，已對加拿大製造商形成負面影響。

這是加拿大進出口貿易在出現一些穩定改善跡象後，貿易逆差連續第二個月大幅度攀升，在今年4月份，貿易逆差已從前一個月的3億6700萬元劇增至6億2300萬元，5月份又大增1億7000萬元，而這種令人驚訝的漲幅，已讓一直保持樂觀的經濟專家感到憂慮，擔心貿易逆差陷入長期性增加趨勢。

經濟專家指稱，進出口貿易的不佳表現會連帶影響第二季度經濟成長，加拿大出口開發銀行首席經濟專家豪爾表示，貿易數據一片黯淡，促使市場走軟，現況是歐洲經濟陷入低迷，美國經濟復甦緩慢，導致加拿大銷往工業化國家的出口量明顯萎縮，尤其令外界吃驚的是加拿大銷往日本的出口量重挫達25.7%。

豪爾說，這種現象令人困惑，他還在分析原因何在，一個可能是日本遭遇地震海嘯大災難後的復建工程已終止，或者這是經歷大規模抱資紓困計畫後的動盪期。

整體而言，加拿大5月份出口額維持在389億元之譜，進口額增加0.4%、計397億元。

不過滿地可銀行經濟專家凱威契克指出，如果根據實際經濟表現評估，5月份出口額計下滑了0.6%，將對第二季度經濟成長產生不利影響，凱威契克說，他們很不想看到貿易表現在這個時候拖累經濟成長，尤其在國內消費者支出和房地產交易都呈現萎縮之際。

CIBC經濟專家伊恩納吉亦指出貿易方面另一項令人驚訝之處，主要是機器設備進口量連續兩個月下滑，和中央銀行認為國內企業會提高投資的原先預估不符；另外，央行對第二季度經濟成長率的預設目標為2.5%，但多數經濟專家估計，央行將會在下星期提出經濟展望報告時下調該目標。

在各種商品出口表現方面，五月份普遍不佳，除了機器設備出口量大增8.7%，尤其是飛機、引擎和零件出口量在該月份劇增達46%，其他包括能源出口下滑4.3%，林業、農漁業產品、工業產品和汽車的出口表現都不理想。

央行外匯存底 歐元占34%

編譯組

渥太華11日電

加拿大央行的外匯存底中繼續維持很大比率的歐元，儘管歐債危機導致歐元貶值。而且，如此行事的不只是加拿大央行，其他經濟強國也都這麼做。

截止至今年6月底，加拿大央行持有相當於530億美元的外匯存底中，有相當於180多億美元的歐元，亦即占外匯存底總額的34%。

歐洲中央銀行11日報告，截至2011年底，歐元占世界各經濟強國外匯存底的25%，與2010年底時占25.4%相比，只減少了微乎其微的0.4%，顯示出各國政府對處於歐洲主權債務危機中的歐元仍具有信心。

加拿大央行繼續持有很大比率歐元存底。 (CBC)

透過買進賣出的手段，外匯存底可用於穩定國家幣值，同時也為了保證一個國家的國際貿易支付。

以往，被當作世界外匯存底的主要是美元、歐元和日圓，但近年來人民幣和加元也開始被視為主要的外匯存底貨幣。

原油價格帶頭漲

多指升32點

編譯組

多倫多11日電

原油價格上揚帶動能源股回升，推動積弱多時的多倫多S&P/TSX綜合指數11日輕微上升32.42點，收11,544.64點。

原油價格回升同時也令對自然資源市場很敏感的加元匯率上升0.26美分，收1加元兌98.05美分。

加拿大統計局11日報告，今年5月加拿大對外貿易錄得赤字7億9300萬元，高於4月時的6億2300萬元。在5月期間，進口增長0.4%，出口則幾乎沒有變化。

在多倫多股市，能源、消費品和金融股均成長，金礦、基本金屬和電信股則下跌。

金融簡訊 2012年7月11日

S&P/TSX 綜合指數	↑ 32.42	收市11,544.64
紐約道瓊指數	↓ 48.59	收市12,604.53
加幣兌美元	↑ 0.0026	收市0.9805
盎司黃金(美元)	↓ 4.10	收市1,575.70
那斯達克指數	↓ 14.35	收市2,887.98
史坦普500	↓ 0.02	收市1,341.45
優惠貸款利率	3% (不定期調整)	
央行貼現率	1% (不定期調整)	

台灣、大陸股市及外幣兌換率請分別參見台灣、大陸經濟新聞版

第二季消費支出 同比增高

加通社

多倫多11日電

信用卡暨現金卡付帳處理公司Moneris Solutions提出的一份報告指出，和去年同期相比，國內消費者支出在第二季度有所增加，即使6月數據顯示增幅已走軟。

Moneris公司11日表示，第二季度消費者支出比去年同期提高4.67%，不過該項支出在6月份出現最小漲幅，僅3.72%；Moneris總裁兼執行長飽卡勒指出，雖然加拿大經濟在今年第二季度持續成長，但有跡象顯示消費者支出呈現減少趨勢，尤其夏季月份頻繁的全國性及社區活動，通常吸引大批消費者參加，助長消費支出，而消費者在第三季度的活動參與程度，將是消費者對接下來聖誕長假期的消費信心指標。

消費者支出增長幅度在6月份趨緩，伴隨著消費者信心指標在該月份下滑，印證民眾擔心由於歐債危機和中國經濟成長減緩，將導致全球經濟陷入低迷，經濟專家亦認為消費者在欠債額度居高不下之際，勢必盡量控制開支，同樣造成消費者支出減少。

在第二季度期間，娛樂開支成長最多，較去年同期增加9.43%，旅館和餐廳開銷位居其後，分別增長6.75%和6.41%，消費者在特定商品零售店的支出亦明顯增加，包括文具店開支成長6.62%、鮮花禮品店支出增加6.33%、及寵物店開支提高6.14%。

而傳統上一向表現良好的服飾店，今年第二季度支出和去年同期相較，僅增長2.74%，另外，旅遊支出在第二季度小幅減少0.49%，即使在6月份出現強勁的10.17%成長幅度。

Cline科羅拉多礦場 裁員

加通社

多倫多11日電

總公司在多倫多的Cline礦業公司指出，他們已對科羅拉多州New Elk煤礦的大多數礦工，發出為期60天的裁員通知。

該公司估計該礦場礦工中、約有78%會受到影響，但未說明該礦場總共雇用多少人；該公司指出，New Elk礦場煤礦蘊藏量約達七萬噸，他們會保留足夠人手開採銷售所需數量，及維護礦場作業設施。

Cline公司指稱，該礦場目前已停產，以配合公司目前對整體財務收支進行的審核作業。該公司曾在五月份宣布，他們將聘請澳洲Xstrata煤礦場的兩位資深主管負責管理New Elk礦場運作，並在上星期表示，針對該礦場的財務審核將為期10至12個星期，預期可在九月中旬完成。

Cline礦業公司宣布，位於科羅拉多州的New Elk煤礦場將進行裁員。

（取材自Cline礦業公司網站）

Change? Yes, wj Can!
世界新聞網 北美第一大華文新聞權威
提供最全面的新聞內容
最在地的生活資訊
最多元的國際動態
www.worldjournal.com

世界日報 周末更精彩
每周六 隨報附送
每周日 隨報附送
查詢零售點請上 etor.worldjournal.com
訂報請撥 416-778-0888 發行部
世界日報 World Journal

伯爵豪苑
特約代理商: VISAR REALTY INC. BROKERAGE 國際地產
www.visarrealty.com
Tel : 416-293-9000
Fax: 416-293-5000
38 Milner Ave. Toronto, ON M1S 3P8
鍾恒盛 董事會主席
PAUL JONE CRF. FRI
Chairman & Broker of Record
pauljonevisar@gmail.com
pauljone@trebnet.com
Direct Line: 416-888-7899
售價由$188,000起 九呎樓底呎價$330起
推廣期間送車位和儲物室饋贈現金$5,000起
熱線電話:416-888-7899
全城熱賣中的伯爵豪苑 2150 Condo 位於 Lawrence, Warden & Birchmount 中間,由著名意大利名師設計,豪華典雅,設備完善。請致電特約代理商 VISAR REALTY 國際地產,歡迎和誠徵各地產經紀參與合作!(Broker Protected)